Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Grolley La Principauté	D2
CLUB 2	Aire-la-Ville	D1

Lieu / Ort / Location / Luogo	Givisiez	Date / Datum / Date / Data	14.12.2016
Start / Beginn / Début / Inizio	20:00	End / Ende / Fin / Fine	22:21
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	B151		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	20

	No Card / Liz. / No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	3818	GYSELINCK Benjamin	
Official scorer / Marqueur	3113	MARRO Nicolas	
Referee 1 / Arbitre 1	4023	QUARIATELLO Lido	
Referee 2 / Arbitre 2	1933	HAMACHER William	
Tech, Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	4
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	3
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	3	2

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
9	8

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Grolley La Principauté**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Grolley La Principauté

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
22	C	COLLAUD Emile				2971
27	A	OBERSON Yvan				2391
1	G	GROSSRIEDER Matthi.	X	X	X	2879
	G					
82		FLEURY David				3962
48		BAERISWYL Alexandre				3598
46		CLEMENT David				3378
16		CLEMENT Samuel				3426
89		GROSSRIEDER William				3427
11		PAGE Gilles				2839
KP		SAUTAUX Julien				2987

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	
	SAUTAUX Julien		2987

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
04:57	KP	82	1				
11:53	48	82	2				
12:41	KP	11	3				
20:23	48	82	4				
20:45	27	48	5				
36:09	22	48	6				
43:26	48		7				
49:33	46	48	8				
65:00	WP		9				
				TOTAL			9
TIME OUT					X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
03:34	48	2	05:34	E
21:09	22	2	23:09	B1
55:27	16	2	57:06	I
56:53	82	2	58:07	H
57:06	16	2	59:06	I
TOTAL			10 min	

2 Aire-la-Ville

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
44	C	GAMBA Sébastien				3096
91	A	MARIN Michaël				2189
33	G	BERDAT Michael	X	X	X	16701
	G					
KP		MURARO Jeff				16703
96		DOS SANTOS Rodrigo				3463
55		GASCON François				16702
92		SCHAGEN Benoît				3930
26		ANDREY Amaël				3084
13		TRIFILETTI Nicola				3097

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	
	ANDREY Amaël		3084

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
14:32	26	13	1				
26:12	92		2				
26:26	13		3				
27:40	96	26	4				
34:06	13		5				
57:06	KP	91	6				
58:07	KP	96	7				
59:12	13	92	8				
				TOTAL			8
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
12:22	96	2	12:41	G1
34:52	96	2	36:09	J1
TOTAL			4 min	